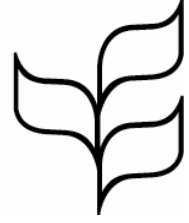




Distr.: General
17 April 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية
والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع السادس والعشرون

نيروبي، 13-18 مايو/أيار 2024

البند 4 من جدول الأعمال المؤقت*

الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ

إطار كونمينغ-مونتريال العالمي

للتنوع البيولوجي

المسائل المتعلقة ببرنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية**

مذكرة مقدمة من الأمانة

أولاً - مقدمة

1- في المقرر 19/15، اعتمد مؤتمر الأطراف مقرراً بشأن برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وفي هذا المقرر، رحب مؤتمر الأطراف، من بين أمور أخرى، ببرنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030 وبموافقة الاجتماع العام للمنبر على عدد من تقارير التقييم الأخيرة ودعا المنبر إلى النظر في الطلبات المتعلقة بإجراء تقييم عالمي ثانٍ للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وتقييمات محتملة للنتائج السريعة لإدراجها في برنامج العمل المتجدد. واستعرضت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها الخامس والعشرون (انظر التوصية 2/25) أهمية التقييمات السابقة للمنبر والتقييمات المدرجة في برنامج العمل المتجدد للاستعراض العالمي للتقدم الجماعي في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي.

2- وفي المقرر 19/15، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة التنفيذية أن تقوم بتقييم وإبلاغ دوري ومنهجي إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية عن كيفية النظر في النواتج من جميع الوظائف والعمليات في المنبر، بما في ذلك جدول زمني آجل وبند عادي على جدول أعمال اجتماعات الهيئة الفرعية (الفقرة 13) وأن تحدد آراء الأطراف عن كيفية إسهام المنبر، ضمن وظائفه المحددة بشأن إصدار تقييمات إضافية، وبناء القدرات، وتعزيز المعارف ودعم السياسات، في عملية استعراض ورصد الإطار (الفقرة 14). وفي التوصية 3/25، دعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية الأطراف، والحكومات الأخرى، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، وأمانات الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، واتفاقيات ريو الأخرى وغيرها من الاتفاقيات المتعددة الأطراف ذات الصلة،

* CBD/SBSTTA/26/1.

** صدرت هذه الوثيقة دون تحرير رسمي.

والمنظمات الحكومية الدولية، وأصحاب المصلحة المعنيين لتقديم وجهات نظر فيما يخص برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والمساهمة المحتملة للمنبر في تلبية الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ الإطار والاستعراض العالمي للتقدم الجماعي، وطلب إلى الأمانة التنفيذية تجميع تلك الآراء وإتاحتها لتتظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها السادس والعشرين.

3- وتتضمن هذه المذكرة لمحة عامة عن النظر في التقييمات المستكملة وجدولاً زمنياً آجلاً للنظر في التقييمات المقبلة (القسم ثانياً)، وآراء الأطراف والمراقبين بشأن التقييم الإضافي والمساهمات الأخرى للمنبر لدعم تنفيذ الإطار (القسم ثالثاً)، والتوصيات المقترحة لتتظر فيها الهيئة الفرعية (القسم رابعاً).

ثانياً- التعاون المستمر بين المنبر والاتفاقية، لمحة عامة على النظر في التقييمات المستكملة وجدول زمني آجل للنظر في التقييمات المقبلة

4- في المقررين 13/11 جيم و25/12، حدد مؤتمر الأطراف طرائق التعاون بين الاتفاقية والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، ولا سيما فيما يتعلق بدور الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية عند النظر في مخرجات المنبر ذات الصلة وفي إعداد المشورة لمؤتمر الأطراف فيما يتعلق بالطلبات المقدمة إلى المنبر. وتناول هذان المقرران أيضاً تبادل المعلومات بين الهيئة الفرعية والمنبر، ومشاركة رئيس الهيئة الفرعية في فريق الخبراء المتعدد التخصصات التابع للمنبر، والتعاون بين الأمانة التنفيذية وأمانة المنبر، ودور الأمانة التنفيذية في لفت انتباه الأطراف إلى المعلومات ذات الصلة من المنبر.

5- وكما أشار إليه مؤتمر الأطراف في ديباجة مقرره 19/15، فقد نظرت الهيئة الفرعية بشكل منهجي في تقارير التقييم التي أعدها المنبر وقدمت توصيات ذات صلة لينظر فيها مؤتمر الأطراف. ويتوفر جدول يتضمن نظرة عامة على نواتج المنبر وكيفية نظر الهيئة الفرعية ومن ثم مؤتمر الأطراف في كل منها في الوثيقة CBD/COP/15/13. وترد معلومات محدثة في مرفق هذه الوثيقة، والذي يتضمن التقييمات الثلاثة الجديدة التي وافق عليها المنبر ونظرت فيها الهيئة الفرعية في دورتها الخامسة والعشرين.

6- ويقدم المرفق أيضاً جدولاً زمنياً آجلاً لتقارير التقييم المقبلة للمنبر ومتى يمكن للهيئة الفرعية أن تتنظر فيها. ويشمل ذلك تقييمي التتبع السريع اللذين وافق عليهما المنبر في دورته العاشرة استجابة للمقرر 9/15 الصادر عن مؤتمر الأطراف. وعلاوة على ذلك، يشير الجدول إلى أهمية التقييمات المتعددة للأهداف والعناصر المختلفة الأخرى التي ينطوي عليها الإطار.

ثالثاً - آراء الأطراف والمراقبين بشأن تقييم إضافي والمساهمات الأخرى للمنبر لدعم تنفيذ الإطار

7- عملاً بالتوصية 3/25 الصادرة عن الهيئة الفرعية، دعت الأمانة التنفيذية، من خلال الإخطار 2024-006، الأطراف والمراقبين إلى إبداء آراءهم فيما يتعلق ببرنامج عمل خدمات المنصة والمساهمة المحتملة للمنبر في معالجة المسائل العلمية والتقنية لدعم تنفيذ الإطار والاستعراض العالمي للتقدم الجماعي. وقامت عشرة أطراف¹ وثمانية مراقبين بتقديم آراء، والتي تم إيجازها أدناه. وتُتاح التقديمات الكاملة على شبكة الإنترنت.²

¹ البرازيل، والاتحاد الأوروبي، وفرنسا، وألمانيا، واليابان، والمكسيك، وإسبانيا، والسويد، وسويسرا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية.

² www.cbd.int/notifications/2024-016

ألف - الآراء المتعلقة بموضوعات محددة لإجراء تقييم إضافي للتتبع السريع

- 8- سيحدد المنبر، خلال دورته العامة الثانية عشرة في عام 2025، موضوع تقييم التتبع السريع المقبل الذي سيكتمل بحلول عام 2028. وبالتالي، ينبغي على مؤتمر الأطراف أن يضع اللمسات الأخيرة على طلباته المتعلقة بهذا التقييم في اجتماعه السادس عشر، مع مراعاة أية مشورة تقدمها الهيئة الفرعية في اجتماعها السادس والعشرين.
- 9- وشدد عدد من الأطراف في تقديماتهم على أنه ينبغي لمؤتمر الأطراف أن يأخذ بعين الاعتبار تقييم الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ إطار كونمينغ - مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، وهو أمر يجري الاضطلاع به في إطار هذا البند من جدول الأعمال، عند النظر في خيارات الطلب المقدم إلى المنبر.
- 10- واقترح عدد من الأطراف إجراء تقييم للتنوع البيولوجي والتلوث، وأشاروا إلى أن التلوث يعتبر المحرك المباشر الوحيد لفقدان التنوع البيولوجي الذي لا يوجد حتى الآن تقييم رسمي بشأنه من قبل المنبر أو الفريق الدولي المعني بتغير المناخ. ويقدم أحد الأطراف³ مقترحات تفصيلية بشأن نطاق مثل هذا التقييم. كما حدد تقييم الاحتياجات العلمية والتقنية قضايا متعلقة بالهدف 7 (التلوث) باعتبارها فجوة كبيرة في الأدوات والإرشادات المتاحة.
- 11- وحددت بعض الأطراف التنوع البيولوجي وتغير المناخ باعتبارهما ثغرة محتملة، على الرغم من أن أطرافاً أخرى اعتبرت أنه قد جرى التطرق بالفعل بشكل جيد إلى هذه القضية من خلال مجموعة من التقييمات وتقارير حلقات العمل الصادرة عن المنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. ودعا عدد من الأطراف إلى تعزيز التعاون بين المنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، وأن يتم إجراء أي تقييم لهذا الموضوع بالتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية.
- 12- واقترح أحد الأطراف تقييماً للمدن والتنوع البيولوجي، وقدم مقترحات تفصيلية لنطاق مثل هذا التقييم،⁴ وتطرق إلى القضايا المتعلقة بالأهداف 1، و2، و4، و6، و7، و8، و11، و12، و14 و16.
- 13- واقترح أحد الأطراف⁵ إجراء تقييم للتنوع البيولوجي والفقر، بما في ذلك الروابط بين التنوع البيولوجي والضعف الاجتماعي والاقتصادي، والعلاقة بين المناطق ذات المستويات العالية من التنوع البيولوجي والمستويات المنخفضة من التنمية الاجتماعية والاقتصادية، وتأثيرات فقدان التنوع البيولوجي على المجتمعات المعتمدة على التنوع البيولوجي، ودور الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.
- 14- وقدمت عدة منظمات مراقبة تقديمات بشأن حقوق الإنسان والنهج القائمة على الحقوق فيما يتعلق بالحيازة، ونوع الجنس، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. ويمكن لتقييم النهج القائمة على الحقوق لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام والتفاسم العادل للمنافع الناشئة عن استخدامه أن يعالج هذه المواضيع المتعلقة بالعديد من القضايا الشاملة في القسم جيم من الإطار والهدفين 22 و23، من بين قضايا أخرى. كما حدد تقييم الاحتياجات العلمية والتقنية القضايا المتعلقة بالإنصاف والنهج القائمة على حقوق الإنسان باعتبارها فجوة كبيرة في الأدوات والإرشادات المتاحة لدعم تنفيذ الإطار.

³المملكة المتحدة.

⁴إسبانيا.

⁵البرازيل.

15- وأبرز أحد المراقبين أهمية النظر في سلامة النظم الإيكولوجية وسلط الضوء على أهمية الدور الوظيفي الذي يؤديه التنوع البيولوجي في جميع التقييمات الجارية والمقبلة. وأوصى مراقب آخر بأن يُجري المنبر مراجعة منهجية للمؤشرات الرئيسية للإطار.

باء - الآراء المتعلقة بكيفية تعزيز التعاون مع المنبر

16- سلطت الأطراف الضوء على القيمة التي يضيفها المنبر إلى تنفيذ الإطار والاتفاقية ككل. واقترحت بعض الأطراف طرقاً محددة يمكن من خلالها زيادة تعزيز التعاون، وأشارت في الوقت ذاته إلى أنه يجب على أية توصية صادرة عن الهيئة الفرعية أن تأخذ بعين الاعتبار ولاية المنبر وإجراءاته المحددة.

17- وشدد عدد من الأطراف على أنه ينبغي لمؤتمر الأطراف أن ينظر في النواتج المستهدفة والمخرجات لجميع الوظائف الأربع للمنبر. وللمنبر أربع وظائف، وهي: تحفيز توليد المعرفة الجديدة؛ إنتاج تقييمات للمعرفة القائمة؛ ودعم صياغة السياسات وتنفيذها؛ وبناء القدرات ذات الصلة بتحقيق هدفه.

1- استخدام تقارير تقييم المنبر

18- تستخدم الاتفاقية بالفعل تقارير التقييم على نطاق واسع على النحو المشار إليه في الفقرة 5 أعلاه وفي الجدول 1. واقترحت عدة أطراف أن يكون لدى الهيئة الفرعية بند دائم للنظر في مخرجات الإطار خلال كل فترة سنتين. ومن الناحية العملية، تقوم الهيئة الفرعية بذلك بالفعل، ويقدم الجدول 1 جدولاً زمنياً آجلاً للنظر في التقييمات المقبلة على النحو المطلوب في المقرر 19/15. وتقوم الأمانة أيضاً بتوجيه انتباه الهيئة الفرعية إلى تقارير التقييم ذات الصلة عندما يكون ذلك مناسباً في إطار بنود أخرى من جدول أعمالها. فعلى سبيل المثال، خلال الاجتماع الخامس والعشرين للهيئة الفرعية، تمت مناقشة تقييمات المنبر في سياق بنود مختلفة من جدول الأعمال، مثل الأنواع الغريبة الغازية والإدارة المستدامة للحياة البرية، من بين بنود أخرى.

19- وأشار إلى أن التقييمات المستكملة لا تزال توفر معلومات قيّمة لتنفيذ الإطار وينبغي أخذها بعين الاعتبار عند اتخاذ القرارات بموجب الاتفاقية. وعلاوة على ذلك، اقترح أحد الأطراف معالجة الثغرات التي تم تحديدها من خلال تقييم الاحتياجات العلمية والتقنية بالتعاون مع المنبر، حيثما كان ذلك مناسباً. ويمكن أن يشمل ذلك الاستفادة من النواتج الممكنة، مثل حلقات العمل والأوراق الفنية، التي لا تتطلب موارد لإجراء تقييم كامل، وبالتالي يمكن إستكمالها في غضون فترة زمنية أقصر. ومن شأن ذلك أن يسمح بإتاحة هذه المنتجات في السنوات القادمة للمساعدة في تنفيذ الإطار. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي النظر في الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ الإطار المعروضة في الوثيقة CBD/SBSTTA/26/3 عند إعداد التقييمات الجارية والمستقبلية للمنبر.

20- وأشارت بعض الأطراف إلى أن عمليات الاستعراض الخاصة بإعداد التقييمات التي يجريها المنبر توفر فرصة لإبلاغ مؤلفي التقييمات بالتحديات التي تواجهها الأطراف في الاتفاقية.

21- وفي حين تتعاون الاتفاقية أيضاً مع المنبر فيما يتعلق بالوظائف الثلاث الأخرى، فإن عدة أطراف ترى أنه ينبغي تعزيز ذلك بشكل أكبر. وجرى الإشارة بشكل محدد إلى وظيفة دعم السياسات التي يضطلع بها المنبر،⁶ وعمله

⁶ في هذا السياق، تلفت الأمانة الانتباه إلى الاستعراض الخارجي الجاري للمذكرة المفاهيمية بشأن الدور المستقبلي لوظيفة دعم السياسات في المنبر، والمفتوح حتى 31 مايو/أيار 2024. انظر الإخطار EM/2024/18 المتاح على الرابط: www.ipbes.net/notification/external-review-concept-note-policy-support.

في مجال بناء القدرات، وفريق المهام التابع له المعني بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية.⁷ وقد ترغب الهيئة الفرعية في دعوة الأمانة التنفيذية إلى التعاون مع أمانة المنبر من أجل إعداد تحليل لكيفية تعزيز التعاون بين الاتفاقية والمنبر في جوانب أخرى من عمل المنبر.

2- التعاون على صعيد الاستعراض والرصد العالميين

22- دعا مؤتمر الأطراف، في مقرره 19/15 (الفقرة 15)، المنبر إلى المساهمة في عمل فريق الخبراء التقنيين المخصص لمؤشرات إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، وأوصت الهيئة الفرعية في توصيتها 2/25 بدعوة المنبر إلى المساهمة في الاستعراض العالمي للتقدم الجماعي، وشددت في هذا الصدد على أهمية التقييم العالمي الثاني للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وشدد عدد من الأطراف كذلك على القيمة الكبيرة التي يمكن أن يتمتع بها المنبر في المساهمة في رصد التقدم المحرز في تنفيذ الإطار، بما في ذلك الاستعراض العالمي للتقدم الجماعي.

23- وإذا وافق الاجتماع العام للمنبر على التقييم المنهجي للتتبع السريع بشأن رصد التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة إلى الناس قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف، فقد يوفر ذلك معلومات إضافية للأطراف عند استعراض إطار الرصد الخاص بإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛ غير أن ذلك يعتمد على تحديد موعد الجلسة العامة للمنبر قبل اجتماع مؤتمر الأطراف. وسيتم إعداد التقييم العالمي الثاني للمنصة قبل الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف وسيوفر معلومات ذات صلة بالاستعراض النهائي للتقدم المحرز في الإطار. ويرد في الجدول 1 توقيت النظر في هذه التقييمات. غير أن أحد الأطراف أشار إلى أنه ينبغي تجنب الازدواجية بين التقييم العالمي والتقارير العالمي عن التقدم الجماعي في تنفيذ الإطار، وأشار إلى أن التقرير العالمي ينبغي أن يكون هو التقرير الذي يُنَاط به تقييم التقدم الجماعي في تنفيذ الإطار.

3- تحسين التعاون على جميع المستويات

24- وأشارت بعض الأطراف إلى أنه من شأن تحسين الاتصال بين جهات الاتصال التابعة للمنبر وجهات الاتصال التابعة للاتفاقية على المستوى الوطني أن يوفر فوائد على صعيد التنفيذ على المستوى الوطني. وبالإضافة إلى ذلك، سلطت بعض الأطراف الضوء على أهمية استمرار التنسيق بين الهيئة الفرعية والمنبر.

25- ويتعاون رئيسا الهيئة الفرعية والمنبر وأمانتا الاتفاقية والمنبر بشكل منتظم؛ ويحضر رئيس الهيئة الفرعية بانتظام فريق الخبراء المتعدد التخصصات التابع للمنبر، ويحضر رئيس المنبر بانتظام اجتماعات الهيئة الفرعية، وتتبادل أمانتا الاتفاقية وأمانة المنبر المعلومات بانتظام. غير أنه يمكن تعزيز التعاون بشكل مستمر وقد يرغب رئيسا الهيئة الفرعية والمنبر في النظر في سبل زيادة تدفق المعلومات بين الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ من جهة والمكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات التابع للمنبر من جهة أخرى.

26- واقترح أحد الأطراف أن يقدم المنبر قائمة بالخبراء لدعم عمل الاتفاقية حسب ما هو مناسب وملائم.

27- وترسل الأمانة التنفيذية بانتظام إخطارات لإبقاء الأطراف والمراقبين على اطلاع دائم بمستجدات عمل المنبر، بما في ذلك دعوات لترشيح المؤلفين، ودعوات لاستعراض النظراء وغيرها من المعلومات.

⁷ يشارك موظف البرنامج المسؤول عن برنامج العمل المتعلق بالمعارف التقليدية في أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي في فريق المهام التابع للمنبر المعني بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية.

28- وكما اقترحت بعض الأطراف، يمكن للأمانة التنفيذية أيضا أن تعزز مشاركة أمانة المنبر في فريق الاتصال التابع للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي.

رابعا - التوصيات

29- قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في بعض أو كل المواضيع التالية كخيارات لإجراء تقييم إضافي للتعقب السريع:

(أ) التنوع البيولوجي والتلوث؛

(ب) المدن والتنوع البيولوجي؛

(ج) التنوع البيولوجي والفقر؛

(د) النهج القائمة على الحقوق لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، والتقاسم العادل للمنافع الناشئة عن استخدامه، بما في ذلك القضايا المتعلقة بنوع الجنس.

30- وقد ترغب الهيئة الفرعية في اعتماد توصية على غرار ما يلي:

إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية،

إذ تحيط علما بالمعلومات الواردة في اللحة العامة على النواتج السابقة والمقبلة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وأهميتها في عملية صنع القرار في الاتفاقية، بما في ذلك الجدول الزمني الآجل لنظر الهيئة الفرعية في النواتج الوارد في مرفق هذه التوصية،

1- تحدد المواضيع التالية لمزيد من النظر من أجل إجراء تقييم إضافي للتعقب السريع لطلب محتمل تقديمه إلى المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛ [حيز مخصص للقائمة]

2- تطلب إلى أمانة الاتفاقية، بالنسبة لكل موضوع من المواضيع المذكورة أعلاه، إعداد معلومات بالشكل الذي يطلبه المنبر، لدعم طلب محتمل لإجراء تقييم إضافي للتعقب السريع، لينظر فيه مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في اجتماعه السادس عشر؛

3- تطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تواصل تعاونها الوثيق مع المنبر وأن تتواصل مع أمانة المنبر بهدف تحديد المزيد من الطرق التي يمكن للمنبر أن يساهم من خلالها في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي واستعراضه العالمي للتقدم الجماعي، بما في ذلك فرص الاستفادة من جميع نواتج كل من وظائف المنبر الأربع،

4- توصي بأن يعتمد مؤتمر الأطراف، في اجتماعه السادس عشر، مقررا على غرار ما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقررات 13/11 جيم المؤرخ 19 أكتوبر/تشرين الأول 2012، و25/12 المؤرخ 17 أكتوبر/تشرين الأول 2014، و36/14 المؤرخ 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، و19/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

وإن يرحب بالقرار الذي اتخذته الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، في دورته العامة العاشرة، بإجراء تقييم منهجي للتعقب السريع بشأن

رصد التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة إلى الناس بحلول عام 2026، وتقييم منهجي للنتائج السريع بشأن التخطيط المكاني المتكامل الشامل للتنوع البيولوجي والترابط الإيكولوجي بحلول عام 2027، وعملية تحديد النطاق لإجراء تقييم عالمي ثانٍ للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بحلول عام 2024، بهدف إنتاج التقييم العالمي الثاني في عام 2028، كجزء من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030،⁸

وإن يشير إلى التعاون الوثيق المستمر بين الاتفاقية والمنبر،

- 1- يدعو المنبر إلى النظر في الطلبات الواردة في مرفق⁹ هذا المقرر؛
- 2- يشجع الأطراف على الاستفادة الكاملة من نواتج المنبر لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، والمشاركة في عمليات الاستعراض لإعداد تقييمات المنبر وتعزيز الاتصال، وتبادل المعلومات والتنسيق بين جهات الاتصال التابعة للمنبر وللاتفاقية على المستوى الوطني؛
- 3- يطلب إلى الأمانة التنفيذية تيسير مشاركة الأمانة التنفيذية للمنبر في اجتماعات فريق الاتصال التابع للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، حيثما كان ذلك مناسباً.

⁸ المقرر 1/10 الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. ملاحظة: هذه الفقرة من الدباجة مدرجة بالفعل في مشروع المقرر الوارد في التوصية 2/25 الصادرة عن الهيئة الفرعية، ولكن نظراً لصلتها بموضوع مشروع المقرر الحالي، يقترح إدراجها هنا.

⁹ سيتم إعداد المرفق على أساس العمل فيما بين الدورات المنصوص عليه في توصية الهيئة الفرعية والذي يقوم مؤتمر الأطراف باستكمالها في اجتماعه السادس عشر.

المرفق

لمحة عامة عن النواتج السابقة والمقبلة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وأهميتها في عملية صنع القرار في الاتفاقية

وصف التوجيهات السابقة أو إمكانات التوجيهات المستقبلية	النظر من جانب الهيئة الفرعية ومؤتمر الأطراف	الناتج	تاريخ الموافقة (أو استقبال تقارير الاجتماع)
رحب مؤتمر الأطراف بالموجز الموجه لصانعي السياسات وبال تقرير الكامل للتقييم، وأيد رسائله الرئيسية، وشجع الأطراف والجهات الأخرى على استخدام التقييم؛ اعتمد مؤتمر الأطراف المشورة السياساتية للحكومات والأعمال التجارية وغيرها لتحسين حفظ وإدارة الملقحات، ومعالجة دوافع تدني مستويات الملقحات، والعمل على تحقيق نظم مستدامة لإنتاج الأغذية والزراعة	توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية 9/20 مقرر مؤتمر الأطراف 15/13	تقرير التقييم بشأن الملقحات والتلقيح وإنتاج الأغذية https://ipbes.net/assessment-reports/pollinators	الدورة العامة الرابعة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2016)
تم تحديث خطة العمل للمبادرة الدولية لحفظ الملقحات واستخدامها المستدام وإعداد مشروع خطة عمل محدثة ومبسطة، بما في ذلك بناء القدرات. يدعم بشكل مباشر الهدفين 10 و 11.	جرت مواصلة النظر فيه خلال اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف (اللاحقاً بالمقرر 15/13)		
رحب مؤتمر الأطراف بالتقييم، وأقر بأهميته الكبيرة للعمل في إطار الاتفاقية، ولا سيما الطبعة الخامسة من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي؛ وشجع الأطراف والجهات الأخرى على مواصلة تطوير واستخدام السيناريوهات والنماذج لدعم عملية صنع القرار وتقييم السياسات، ودعا المجتمع العلمي إلى معالجة الثغرات الرئيسية في أساليب نمذجة تأثيرات المحركات والتدخلات السياساتية على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.	تم النظر فيه خلال الاجتماع العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (التوصية 13/20) والدورة الثالثة عشرة لمؤتمر الأطراف (المقرر 29/13)	تقرير التقييم المنهجي بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية https://ipbes.net/assessment-reports/scenarios	
وضعت الهيئة الفرعية استنتاجات بشأن سيناريوهات رؤية عام 2050 بشأن التنوع البيولوجي وأشار مؤتمر الأطراف إلى أهمية التقييم في المناقشات المتعلقة بالتوجهات الاستراتيجية طويلة الأجل لرؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي وعملية وضع إطار عالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.	الاجتماع الحادي والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (التوصية 1/21)		

وصف التوجيهات السابقة أو إمكانات التوجيهات المستقبلية	النظر من جانب الهيئة الفرعية ومؤتمر الأطراف	النتائج	تاريخ الموافقة (أو استقبال تقارير الاجتماع)
يدعم الاستعراض العالمي للتقدم الجماعي للإطار .	الدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف (المقرر 1/14)		
رحبت الهيئة الفرعية بالتقييم. ورحب مؤتمر الأطراف بالتقييم مع التقدير، وحث الأطراف ودعا الحكومات الأخرى إلى الاستفادة منه.	توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية 4/22 والدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف (المقرر 1/14)	تقرير تقييم بشأن تدهور الأراضي واستعدادتها https://ipbes.net/assessment-reports/ldr	الدورة العامة السادسة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2018)
رحب مؤتمر الأطراف بالتقييم، وأيد الرسائل الرئيسية التي تدعم تحقيق أهداف التنمية المستدامة من خلال استخدام النهج القائمة على النظم الإيكولوجية للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، والحد من مخاطر الكوارث، ومكافحة تدهور الأراضي. يدعم بشكل مباشر الهدف 2 من الإطار، وكذلك الأهداف 1، و3، و8، و10 و 11 .	مقرر مؤتمر الأطراف 5/14		
رحب مؤتمر الأطراف بالتقييمات ودعا إلى استخدامها في إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. يدعم التطبيق الإقليمي للإطار.	توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية 4/22 مقررا مؤتمر الأطراف 1/14 و 34/14 توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية 1/23	تقارير التقييم الإقليمية بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للأمريكتين، وأفريقيا، وآسيا، والمحيط الهادئ وأوروبا وآسيا الوسطى https://ipbes.net/regional-assessments	
رحبت الهيئة الفرعية بتقرير التقييم العالمي وأحاطت علما بالمعلومات المقدمة في مذكرة الأمانة التنفيذية التي تضمنت لمحة عامة عن نتائج التقييم العالمي وآثارها على عمل الاتفاقية التي أعدتها الأمانة التنفيذية؛ وطلبت من الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 النظر في نتائج التقييم العالمي عند إعداد الوثائق للاجتماع الثاني للفريق العامل؛ ودعت الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 إلى النظر في نتائج التقييم العالمي في مداولاته. يوفر الأساس العلمي الأولي للإطار ويدعم تنفيذ جميع جوانبه.	توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية 1/23	تقرير التقييم العالمي بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية https://ipbes.net/global-assessment	الدورة العامة السابعة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2019)

وصف التوجيهات السابقة أو إمكانيات التوجيهات المستقبلية	النظر من جانب الهيئة الفرعية ومؤتمر الأطراف	النتائج	تاريخ الموافقة (أو استقبال تقارير الاجتماع)
أحاط مؤتمر الأطراف علماً بتقرير التقييم العالمي لعام 2019 بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي ينص على أن الأمراض الحيوانية المنشأ والأمراض المنقولة عن طريق النواقل تشكل تهديدات كبيرة على صحة الإنسان، وأن الأمراض المعدية الناشئة في الحياة البرية أو الحيوانات الأليفة أو النباتات أو الأشخاص يمكن أن تتفاقم بسبب الأنشطة البشرية يدعم قضية الصحة الشاملة الواردة في القسم ج من الإطار، والأهداف 1، و2، و3، و4، و5، و9، و11، و12 و16 من ضمن أهداف أخرى	تمت الإشارة إليه في توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية 7/ 24 دورة مؤتمر الأطراف في ديسمبر/كانون الأول 29/15 دورة مؤتمر الأطراف في ديسمبر/كانون الأول 19/15	تقرير حلقة عمل الخبراء بشأن التنوع البيولوجي والجوائح https://ipbes.net/events/ipbes-workshop-biodiversity-and-pandemics	الدورة العامة الثامنة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2020)
رحب مؤتمر الأطراف بالتعاون بين المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، وأحاط علماً بالتقرير وبالاستنتاجات وشجع الهيئتين على مواصلة تعاونهما في مجال التنوع البيولوجي وتعزيزه بطريقة شفافة وتشاركية، بهدف زيادة الاتساق مع تجنب ازدواجية العمل. ورحبت الهيئة الفرعية وفي اجتماعها الخامس والعشرين بالتعاون الإضافي الذي تم التوصل إليه في وثيقة المنبر في ديسمبر/كانون الأول 1/10 المنبر الحكومي الدولي في كانون الأول/ديسمبر. يدعم مباشرة الهدف 8.	تمت الإشارة إليه في توصيتي الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية 2/23 و8/25 دورة مؤتمر الأطراف في ديسمبر/كانون الأول 19/15	تقرير حلقة العمل المشتركة بين المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ https://ipbes.net/events/ipbes-ipcc-co-sponsored-workshop-biodiversity-and-climate-change	
أوصت الهيئة الفرعية بأن يرحب مؤتمر الأطراف بالتقييم وأن يشجع الأطراف على أن تأخذ النتائج بعين الاعتبار. وعلى وجه التحديد، الاعتراف بأهمية التقييم كمدخل هام لتنفيذ برنامج العمل بشأن تنفيذ المادة 8(ب) والأحكام الأخرى في الاتفاقية وبرنامج العمل المشترك بشأن الروابط بين التنوع البيولوجي والثقافي. قضية شاملة. يدعم بشكل مباشر الهدف 14، والهدف باء والقسم جيم من الإطار.	توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية 5/25 الدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف (أكتوبر/تشرين الأول 2024)	التقييم المنهجي المتعلق بوضع مفاهيم متنوعة للقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، بما في ذلك وظائف وخدمات التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية https://ipbes.net/the-values-assessment	الدورة العامة التاسعة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2022)
أوصت الهيئة الفرعية بأن يرحب مؤتمر الأطراف بالموجز المقدم لوضعي السياسات وشجعت الأطراف، ودعت الحكومات الأخرى، والحكومات دون الوطنية على جميع المستويات، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والمنظمات ذات الصلة، وفقاً لاحتياجاتها وقدراتها وظروفها، ووفقاً للالتزامات الدولية ذات الصلة، وحسب الاقتضاء، على استخدام النتائج، عند الحاجة.	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية 7/25 الدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف (أكتوبر/تشرين الأول 2024)	تقرير تقييم عن الاستخدام المستدام لأنواع البرية https://ipbes.net/sustainable-use-assessment	

وصف التوجيهات السابقة أو إمكانيات التوجيهات المستقبلية	النظر من جانب الهيئة الفرعية ومؤتمر الأطراف	النتائج	تاريخ الموافقة (أو استقبال تقارير الاجتماع)
يعالج الدافع المباشر لفقدان التنوع البيولوجي (الاستغلال المفرط) ويدعم بشكل مباشر الهدفين 5 و 9 والهدف باء من الإطار			
يعد إطار مستقبل الطبيعة أداة لتحفيز تطوير سيناريوهات ونماذج للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. يدعم القسم جيم من الإطار.		أسس إطار مستقبل الطبيعة، أداة مرنة لدعم تطوير سيناريوهات ونماذج المستقبل المرغوب فيه للناس والطبيعة وأمن الأرض (إطار مستقبل الطبيعة) https://zenodo.org/records/8171339	
أوصت الهيئة الفرعية بأن يرحب مؤتمر الأطراف بالتقييم ويشجع استخدامه، حسب الاقتضاء، بما في ذلك عند تحديث أو مراجعة وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وإعداد التقارير الوطنية. يعالج الدافع المباشر لفقدان التنوع البيولوجي. ويدعم مباشرة الهدف 6	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية 6/25 والدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف	تقييم الأنواع الغريبة الغازية https://ipbes.net/invasive-alien-species-assessment	الدورة العامة العاشرة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2023)
النواتج المقبلة			
قضية شاملة تتناول تفاعلات التنوع البيولوجي مع القطاعات الإنتاجية التي تؤثر على العديد من الدوافع المباشرة وغير المباشرة لفقدان التنوع البيولوجي. وسوف يدعم الأهداف 4، و5، و7، و9، و10، و11، و12، و14، و16 من الإطار. وهناك أيضا روابط متبادلة بين التنوع البيولوجي والمياه والأغذية والصحة.	من المقرر أن يُنظر فيه في اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية قبل انعقاد الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف وفي الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف في عام 2026	التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والمياه والأغذية والصحة ("تقييم الترابط") https://ipbes.net/nexus	

وصف التوجيهات السابقة أو إمكانات التوجيهات المستقبلية	النظر من جانب الهيئة الفرعية ومؤتمر الأطراف	الناتج	تاريخ الموافقة (أو استقبال تقارير الاجتماع)
قضية شاملة تتناول الدوافع غير المباشرة لفقدان التنوع البيولوجي. سوف يدعم الغايات 14-22 من الإطار.	من المقرر أن يُنظر فيه في اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية قبل انعقاد الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف وفي الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف في عام 2026	التقييم المواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي وخيارات تحقيق رؤية 2050 للتنوع البيولوجي ("تقييم التغيير التحويلي") https://ipbes.net/transformational-change	الدورة العامة الحادية عشرة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2024)
يقدم لمحة عامة تتعلق بفهم الأساليب المنهجية لتقييم تأثيرات الأعمال وتبعياتها. سوف يدعم بشكل مباشر الغاية 15 من الإطار.	من المقرر أن يُنظر فيه في اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية قبل انعقاد الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف وفي الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف في عام 2026	التقييم المنهجي لتأثير الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة للناس ("تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي") https://ipbes.net/business-impact	الدورة العامة الثانية عشرة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2025)
سيوفر هذا التقييم معلومات من شأنها أن تساهم بشكل مباشر في تنفيذ إطار رصد الإطار (المعتمد في المقرر 5/15). ويمكن أن تساهم النتائج في تقييم التقدم المحرز بناء على المؤشرات الموجودة في إطار الرصد الذي يعد جزءاً من الاستعراض العالمي للتقدم الجماعي في تنفيذ الإطار. ولكي تكون النتائج ذات صلة بالاستعراض العالمي، فإنه ينبغي مشاركتها قبل الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف؛ غير أن ذلك سيعتمد على انعقاد الدورة الثالثة عشرة للمنبر قبل انعقاد الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف.	سيتم النظر فيه في الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف في عام 2026 مباشرة مع مواصلة النظر فيه في اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية قبل انعقاد الدورة الثامنة عشرة لمؤتمر الأطراف	تقييم منهجي لرصد التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة لصالح البشر للنظر فيها	الدورة العامة الثالثة عشرة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2026)

وصف التوجيهات السابقة أو إمكانيات التوجيهات المستقبلية	النظر من جانب الهيئة الفرعية ومؤتمر الأطراف	الناتج	تاريخ الموافقة (أو استقبال تقارير الاجتماع)
يقدم لمحة عامة تتعلق بفهم النهج المنهجية للتخطيط المكاني المتكامل الشامل للتنوع البيولوجي والاتصال البيئي. وسوف يدعم بشكل مباشر الهدف 1 من الإطار، بالإضافة إلى الهدف ألف والغاية 2 والغاية 3.	سيتم النظر فيه في اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية قبل الدورة الثامنة عشرة لمؤتمر الأطراف وفي الدورة الثامنة عشرة لمؤتمر الأطراف في عام 2028.	التقييم المنهجي للتخطيط المكاني المتكامل الشامل للتنوع البيولوجي والاتصال البيئي	الدورة العامة الرابعة عشرة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2027)
كان للتقييم العالمي الأول للمنصة أهمية كبيرة في المساهمة في تطوير الإطار. ومن المتوقع أن يكون للتقييم العالمي الثاني أهمية مماثلة في المناقشات المتعلقة بالخطة الاستراتيجية لما بعد عام 2030 لاتفاقية التنوع البيولوجي.	سيتم النظر فيه في اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية قبل الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف التاسع عشر وفي الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف في عام 2030.	التقييم العالمي الثاني	الدورة العامة الخامسة عشرة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2028)
سيتم تحديد موضوع التقييم في الدورة العامة الثانية عشرة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في عام 2025.	سيتم النظر فيه في اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية قبل الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف وفي الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف في عام 2030.	سيتم تحديد التقييم في الدورة العامة الثانية عشرة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	الدورة العامة السادسة عشرة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2029)

